



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
19 July 2011  
Russian  
Original: French

---

**Совет по правам человека**  
Рабочая группа по универсальному  
периодическому обзору  
Двенадцатая сессия  
Женева, 3–14 октября 2011 года

**Национальный доклад, представленный  
в соответствии с пунктом 15 а) приложения  
к резолюции 5/1 Совета по правам человека\***

**Того**

---

\* Настоящий документ воспроизводится в том виде, в каком он был получен. Его содержание не означает выражения какого бы то ни было мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Методология и процесс консультаций .....	1–2	4
II. Общая информация о стране, законодательные и институциональные рамки .....	3	4
A. Общая информация о стране.....	3–4	4
B. Законодательные рамки.....	5–8	5
1. На международном уровне.....	5	1
2. На региональном уровне .....	6	2
3. На национальном уровне.....	7–8	3
C. Институциональные рамки .....	9–12	6
1. Государственные институты и судебные механизмы.....	9	6
2. Отправление правосудия .....	10–12	7
III. Поощрение и защита прав человека.....	13–93	8
A. Гражданские и политические права .....	13–37	8
1. Право на жизнь и физическую неприкосновенность, запрещение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания .....	13–16	8
2. Условия содержания под стражей.....	17–21	8
3. Задержание .....	22	9
4. Право на защиту от высылки, права просителей убежища .....	23	10
5. Свободный доступ к правосудию и гарантия справедливого судебного разбирательства .....	24–30	10
6. Свобода совести и религии .....	31	11
7. Свобода мнений и их выражения.....	32–34	11
8. Право участвовать в управлении делами государства .....	35	12
9. Свобода собраний и ассоциации.....	36	12
10. Произвольные аресты.....	37	12
B. Экономические, социальные и культурные права .....	38–70	12
1. Право на благоприятную окружающую среду .....	38–40	12
2. Доступ к питьевой воде .....	41–42	13
3. Право на достойное жилье .....	43–45	13
4. Право на питание .....	46	14
5. Право на труд и социальную защиту .....	47–52	14
6. Свобода профсоюзной деятельности и право на забастовку.....	53–56	14
7. Право на образование и профессиональную подготовку .....	57–60	15

8.	Право на культуру .....	61	16
9.	Право на здоровье .....	62–70	16
C.	Права отдельных групп населения .....	71	18
1.	Права женщин .....	71–79	18
2.	Права ребенка.....	80–84	19
3.	Права пожилых людей и людей с ограниченными возможностями .....	85–90	20
4.	Внутренне перемещенные лица и беженцы .....	91–93	21
IV.	Сотрудничество с правозащитными механизмами.....	94–98	21
V.	Прогресс, достижения, проблемы и трудности .....	99–107	22
A.	Прогресс и достижения.....	99–106	22
B.	Проблемы и трудности .....	107	23
VI.	Приоритеты, инициативы и обязательства .....	108–110	24
VII.	Ожидания в области наращивания потенциала и просьба о технической помощи .....	111	26
VIII.	Меры, осуществляемые после УПО.....	112	26

## **I. Методология и процесс консультаций**

1. Настоящий национальный доклад был подготовлен на основании резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 15 марта 2006 года об учреждении Совета по правам человека (СПЧ) и резолюции 5/1 СПЧ и в соответствии с общими руководящими принципами подготовки информации в рамках УПО (решение 6/102 СПЧ).

2. Разработка методологии консультаций и составления доклада включала следующие этапы:

- разработка стратегии правительства по УПО;
- реализация деятельности по УПО и мероприятий по подготовке членов межведомственной комиссии по составлению первоначальных и периодических докладов (МКСД), членов департаментов министерств, членов парламента, национальных правозащитных учреждений, организаций гражданского общества (ОГО) и различных субъектов тоголезского общества;
- широкие консультации в целях сбора информации с привлечением упомянутых выше участников процесса;
- фаза консолидации и составления предварительного проекта доклада межведомственной комиссией совместно со всеми перечисленными выше участниками процесса;
- направление делегации в Женеву для ознакомления с процессом УПО;
- доработка проекта национального доклада при техническом содействии Международной организации франкоязычных стран (МОФС);
- региональные рабочие совещания для обсуждения дополнительных материалов;
- национальное рабочее совещание для одобрения полученных результатов;
- утверждение проекта доклада Советом министров.

## **II. Общая информация о стране, законодательные и институциональные рамки**

### **A. Общая информация о стране**

3. Занимая территорию площадью 56 600 км<sup>2</sup>, Того граничит на севере с Буркина-Фасо, на востоке – с Бенином, на западе – с Ганой и на юге омывается Гвинейским заливом. Население страны, куда входит более сорока этнических групп, в 2011 году насчитывает 5,7 млн. чел. (в том числе 51% женщин) или при темпах прироста 2,4%. Доля населения в возрасте от 15 до 59 лет составляет 51%, в возрасте от 0 до 15 лет – 42% и старше 60 лет – 7%. Основой экономики страны является сельское хозяйство, в котором занято 70% экономически активного населения и которое обеспечивает 40% ВВП.

4. С момента обретения независимости в 1960 году в Того происходило чередование политических систем: многопартийная система, существовавшая в период с 1960 по 1967 год, уступила место однопартийной системе, которую в 1991 году вновь сменила многопартийная система.

## **В. Законодательные рамки**

### **1. На международном уровне**

5. Того ратифицировала целый ряд договоров либо присоединилась к ним; в частности это: 1) Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; 2) Международный пакт о гражданских и политических правах; 3) Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; 4) Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; 5) Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативный протокол к ней; 6) Конвенция о правах ребенка и два протокола к ней; 7) Конвенции № 4, 6, 29, 87, 98, 100, 105, 111 и 182 МОТ; 8) Женевские конвенции 1949 года и два дополнительных протокола к ним; 9) Конвенция ЮНЕСКО о культурном разнообразии.

### **2. На региональном уровне**

6. Того является участником многих региональных договоров, в частности: 1) Африканской хартии прав человека и народов; 2) Учредительного акта Африканского союза; 3) Африканской хартии о правах и благополучии ребенка; 4) Конвенции ОАЕ по конкретным аспектам проблем беженцев в Африке; 5) Конвенции ОАЕ о предупреждении коррупции и борьбе с ней; 6) Протокола к Африканской хартии прав человека и народов, касающегося прав женщин; 7) Протокола к Африканской хартии прав человека и народов об учреждении Африканского суда по правам человека и народов.

### **3. На национальном уровне**

7. В Того создана мощная нормативно-правовая база, основу которой составляет принятая 14 октября 1992 года Конституция, охватывающая в статьях с 50 по 140 все права и обязанности, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека и во всех международных договорах в области прав человека, ратифицированных Того. Нормативно-правовая база включает в себя Закон от 3 августа 2005 года № 2005-009 о торговле детьми, Закон от 6 июля 2007 № 2007-017, содержащий Кодекс ребенка, Закон от 24 июня 2009 № 2009-011 об отмене смертной казни, Закон от 14 июня 2010 года № 2010-004, содержащий Водный кодекс, Закон от 31 декабря 2010 № 2010-018 о внесении поправок в Закон от 14 декабря 2005 года № 2005-012 о защите людей от ВИЧ/СПИДа; Кодекс прессы. Кроме того, Конституция содержит положения о защите прав человека. К ним относятся, в частности, положения о праве на жизнь (статья 13), свободе мысли, совести, религии, вероисповедания, убеждений и их выражения (статья 25) и о праве на здоровье (статья 34), на образование (статья 35) и на справедливое судебное разбирательство (статья 19).

8. В рамках модернизации законодательства на рассмотрении правительства находятся следующие законопроекты:

- Уголовного кодекса – для включения в него положений различных договоров в области прав человека;

- Уголовно-процессуального кодекса – для укрепления гарантий граждан в судебных органах;
- Кодекса личности и семьи – для исключения положений, противоречащих международным обязательствам;
- о судебной системе – для обеспечения более свободного доступа к правосудию и преобразования компетенции судов;
- о поощрении гендерного равенства в доступе к выборным мандатам, выборным должностям и при назначении на должности в государственные учреждения и органы государственной власти.

## **С. Институциональные рамки**

### **1. Государственные институты и судебные механизмы**

9. С момента принятия Конституции в 1992 году в политической жизни Того существуют следующие институты:

а) Президент Республики, глава государства, избирается путем всеобщего прямого голосования в один тур и имеет особые полномочия, которыми его наделяет Конституция;

б) премьер-министр, глава правительства, назначается Президентом Республики для управления деятельностью правительства и ее координации;

в) парламент, состоящий из Национального собрания и сената. В состав Национального собрания входит 81 депутат; депутаты избираются путем всеобщего прямого голосования сроком на пять лет. В Национальном собрании в настоящее время представлены три политические партии и беспартийные. Оно осуществляет законодательную деятельность, а также контроль за деятельностью правительства. Поскольку сенат не функционирует, его полномочия временно исполняет Национальное собрание;

г) "Конституционный суд – судебный орган конституционного контроля законов и гарант основных прав человека и гражданских свобод – является регулятором функционирования институтов и деятельности органов государственной власти", а также высшей судебной инстанцией государства в конституционных вопросах. Он объявляет о результатах президентских и парламентских выборов и референдумов, а также разрешает возникающие в этой связи спорные вопросы и имеет самые широкие полномочия по контролю до и после их проведения. Он осуществляет деятельность на основании Органического закона от 1 марта 2004 года № 2004-004;

д) Счетная палата, учрежденная на основании Закона от 10 июля 1998 года № 98-14 об организации и порядке деятельности Счетной палаты, функционирует с сентября 2009 года. Она осуществляет финансовый контроль за органами государственной власти и содействует парламенту и правительству в осуществлении контроля за исполнением законодательства в финансовой сфере;

е) Экономический и социальный совет пока не функционирует;

ж) Высший орган по телерадиовещанию и коммуникации (ВОТК) – конституционный орган, уполномоченный обеспечивать защиту свободы мнений, их выражения и прессы, – учрежден на основании Органического закона

от 21 августа 1996 года № 96/10/PR с внесенными Органическим законом от 15 декабря 2004 года № 2004-021 поправками и дополнениями;

h) Национальная комиссия по правам человека (НКПЧ), учрежденная на основании Закона № 87-09 от 9 июня 1987 года и прописанная в Конституции 1992 года, была реорганизована на основании Органического закона № 96-12 от 11 декабря 1996 года, в который были внесены поправки и дополнения органическим законом от 9 февраля 2005 года № 2005-004 о составе, организации и порядке деятельности НКПЧ. Комиссия является независимым учреждением. Ее члены пользуются иммунитетом во время осуществления своих полномочий, а также в течение одного года после прекращения их осуществления. Ее основная задача заключается в обеспечении защиты и охраны прав человека; поощрении прав человека всеми возможными средствами, в частности путем рассмотрения всех предлагаемых законодательных актов по правам человека и их представления органам государственной власти на предмет принятия; подготовки заключений по вопросам в области прав человека; организации семинаров и симпозиумов по правозащитной тематике и осуществлении проверки случаев нарушения прав человека. В этой связи она ежегодно представляет отчеты о своей деятельности и выносит рекомендации государственным органам;

i) Уполномоченный по правам человека является независимым должностным лицом и назначается Президентом Республики сроком на три года. На него возлагаются полномочия по рассмотрению обращений и жалоб граждан по поводу плохой работы органов государственной власти, органов местного самоуправления, государственных учреждений и любого оказывающего общественные услуги органа в целях полюбовного урегулирования конфликта;

j) Независимая национальная избирательная комиссия организует выборы и референдумы и осуществляет контроль за их проведением.

## **2. Отправление правосудия**

10. Статья 1 Конституции устанавливает принцип верховенства права. Правосудие осуществляется судами и трибуналами от имени тоголезского народа. Конституция также устанавливает принцип справедливого судебного разбирательства, в частности, публичность судебного разбирательства, право обвиняемого на защиту и обязанность обосновывать судебные решения.

11. С 2005 года для обеспечения потребности в оперативном отправлении правосудия Того осуществляет модернизацию судебной системы и ежегодно набирает как минимум двадцать судей и столько же судебных секретарей. В этих целях в 2010 году был создан Центр подготовки сотрудников судебной системы, который осуществляет начальную подготовку и повышение квалификации.

12. Независимость судебной системы гарантируется Конституцией (статья 13) и закрепляется в Органическом законе от 21 августа 1996 года № 96-11 об особом статусе судей. Этот закон устанавливает принцип несменяемости судей и относит управление служебным ростом судей к компетенции Верховного судебного совета, в состав которого входят преимущественно судьи.

### III. Поощрение и защита прав человека

#### A. Гражданские и политические права

##### 1. Право на жизнь и физическую неприкосновенность, запрещение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

###### a) *Право на жизнь и безопасность*

13. "Государство обязано гарантировать физическую и психическую неприкосновенность, жизнь и безопасность каждого, проживающего на территории страны. Никто не может быть произвольно лишен свободы или жизни" (статья 13 Конституции). Право на жизнь закрепляется также в Уголовном кодексе, который предусматривает наказание за посягательство на жизнь в виде таких преступлений, как умышленное убийство (статьи 44 и 45), неумышленное убийство (статьи 51–53), а также за угрозы, даже если они еще не были реализованы (статья 50). К сожалению, это право нарушалось во время охвативших нашу страну общественно-политических беспорядков, что вызвало необходимость создания в 2008 году Комиссии по установлению истины, справедливости и примирению (КИСП), основной задачей которой является осуществление вынесенных в рамках Глобального политического соглашения (ГПС) рекомендаций: пролить свет на имеющие политическую окраску акты насилия, совершенные в стране с 1958 по 2005 год, найти виновных лиц, предложить правительству меры по восстановлению мира, а также рекомендовать меры, которые должны быть применены в отношении виновных лиц, и инициативы, которые необходимо предпринять во избежание повторения подобных актов и для борьбы с безнаказанностью.

14. Смертная казнь была отменена в 2009 году, и во всех вступивших в законную силу обвинительных приговорах, которые еще не были приведены в действие, она была заменена на пожизненное лишение свободы.

###### b) *Право на физическую неприкосновенность и запрещение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания*

15. Пункт 1 статьи 13 и статья 21 Конституции запрещают любые посягательства на физическую неприкосновенность граждан. В целях обеспечения этого запрета Того ратифицировала Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативный протокол к ней. Тем не менее до сих пор существуют случаи нарушения этого права в ходе судебных расследований и во время содержания под стражей.

###### c) *Борьба с безнаказанностью*

16. Меры правительства по борьбе с безнаказанностью включают создание КИСП и Счетной палаты и реформу судебной системы.

##### 2. Условия содержания под стражей

17. В Того нет законодательства, которое регулировало бы содержание под стражей. Разработка проекта пенитенциарной политики и программы социальной адаптации бывших заключенных при финансовой поддержке Европейского



союза направлена на ликвидацию этого пробела. Проекты других необходимых законов могут быть разработаны при содействии партнеров по развитию.

18. Инфраструктура тюрем является неудовлетворительной как в плане количества тюрем, так и в плане их вместимости. Существующие тюрьмы обветшали. Реализация программы срочной помощи сектору пенитенциарных учреждений (ПСППУ) в период 2003–2006 годов не позволила, несмотря на улучшения, решить все проблемы в секторе пенитенциарных учреждений. Реализация аналогичной программы с учетом рекомендаций, вынесенных после оценки результатов предыдущей, позволила бы улучшить условия содержания под стражей.

19. Что касается переполненности тюрем, то, например, в гражданской тюрьме в городе Анехо, которая рассчитана на 196 заключенных, по состоянию на 1 июня 2011 года, содержалось 339 заключенных, т.е. ее наполненность составила 172,96%. Наполняемость тюрем в масштабе всей страны составляет 151%. Для решения этой проблемы правительство приняло решение о строительстве в городе Кпалиме новой тюрьмы, соответствующей международным стандартам.

20. Создание должностей судьи по исполнению наказаний и судьи по содержанию под стражей и соблюдению свобод, которые предусмотрены в проекте Уголовно-процессуального кодекса (УПК) и в проекте закона, содержащего Уголовный кодекс альтернативных тюремному заключению мер наказания, позволят соблюдать лимит по числу заключенных. Однако пока эти должности не созданы фактически, Президентом Республики и Министром юстиции были осуществлены ряд мер по помилованию. Так, в 2010 году Президентом были помилованы 226 осужденных. В 2008–2010 годах свыше 353 осужденных получили условно-досрочное освобождение. Посещение в марте 2009 года изоляторов для подсудимых и осужденных к краткосрочному лишению свободы лиц позволило парламентской комиссии по правам человека удостовериться в соблюдении прав человека в этих учреждениях.

21. Наконец, условия содержания под стражей смогут быть улучшены благодаря увеличению бюджета Управления пенитенциарными учреждениями и социальной адаптации бывших заключенных (с 24 200 000 франков в 2006 году до 267 603 000 франков КФА в 2010 году) и расходов на питание (с 300 000 000 франков КФА в 2000 году до 330 000 000 франков КФА в 2010 году), а также благодаря укреплению штата сотрудников пенитенциарных учреждений, который пополнится 500 новыми тюремными надзирателями. Правительство признает, что этих усилий недостаточно, для того чтобы существенным образом улучшить условия содержания под стражей. Оно уделяет приоритетное внимание, помимо изыскания финансовых и материальных ресурсов, для обеспечения должного функционирования центров содержания под стражей, укреплению потенциала сотрудников пенитенциарных учреждений.

### **3. Задержание**

22. Задержание регулируется статьей 52 УПК и статьей 1 закона от 26 мая 1987 года. Оно не должно превышать 48 часов и может быть однократно продлено на срок не более 48 часов с разрешения прокурора Республики, кроме преступлений, связанных с наркотиками, и серьезных и сложных правонарушений, когда оно может достигать 8 дней. Для обеспечения соблюдения этих сроков предусмотрены два механизма посещения: первый предусмотрен в УПК и осуществляется прокурором и его заместителями, а второй – это общий надзор служб безопасности. К сожалению, из-за нехватки ресурсов и кадров эти меха-

низмы не являются эффективными. Помимо этих механизмов, существует практика посещения мест задержания правозащитными учреждениями, включая Международный комитет Красного Креста. Представляемые ими различные доклады позволяют осуществлять, при содействии партнеров по развитию, поиск решений обозначенных проблем. Несмотря на все эти усилия, установленный законом срок задержания в ряде случаев по-прежнему превышает.

#### **4. Право на защиту от высылки, права просителей убежища**

23. Пункт 2 статьи 22 Конституции устанавливает, что "ни один гражданин Того не может быть лишен права на въезд в Того и выезд за ее пределы". Что касается просителей убежища, их права закреплены в Конвенции о статусе беженцев, Международном пакте о гражданских и политических правах и Конвенции, регулирующей конкретные аспекты проблем беженцев в Африке.

#### **5. Свободный доступ к правосудию и гарантия справедливого судебного разбирательства**

24. Свободный доступ к правосудию и гарантия справедливого судебного разбирательства устанавливаются в статье 19 Конституции. Пункт 2 статьи 1 УПК предусматривает, что любое пострадавшее лицо может обратиться в суд. Гражданский процессуальный кодекс в свою очередь устанавливает, что в суд может обратиться каждый, кто имеет законные основания для предъявления иска или для его отклонения (статья 3).

25. Для обеспечения более свободного доступа к правосудию в столицах большинства префектур созданы суды первой инстанции. На сегодняшний день существует 30 судов первой инстанции, два апелляционных суда и Верховный суд. Тем не менее остается нерешенной проблема со специализированными судами – судом по делам несовершеннолетних и судом по трудовым спорам, которые существуют только в Ломе. В связи с этим проект закона об организации судебной системы предусматривает создание в каждом регионе суда высшей инстанции, который будет включать в себя суд по делам несовершеннолетних и суд по трудовым спорам и охватывать территорию региона. Кроме того, к компетенции судов высшей инстанции будет относиться рассмотрение уголовных и административных дел в качестве суда первой инстанции.

26. Что касается судебных расходов, УПК предусматривает освобождение от них граждан, которые ограничены в финансовых средствах. Юридическая помощь, хотя и предусмотрена в законе, не работает, поскольку порядок ее предоставления не установлен. Тем не менее неимущим гражданам назначается адвокат, который выступает в их защиту. Проект закона об условиях предоставления помощи был утвержден в октябре 2010 года.

27. Наконец, в Министерстве юстиции было создано Управление по вопросам доступа к праву и правосудию одновременно с принятием национальной политики правового просвещения населения, направленной на просвещение и информирование населения об их правах и судебных процедурах.

28. Гарантии справедливого судебного разбирательства подразделяются на общие и специальные.

29. К общим гарантиям относится независимость судебной власти, закрепленная в статье 113 Конституции, которая устанавливает независимость судебной власти от исполнительной и законодательной. На практике судебная власть не располагает достаточными средствами, чтобы отстаивать свою независимость.

30. К специальным гарантиям относится обязательство соблюдать гарантированные Конституцией основополагающие принципы, международные договоры и законы, включая, в частности, равенство всех перед законом, презумпцию невиновности, назначение только предусмотренных в законе наказаний и только за предусмотренные законом преступления, неприменение обратной силы уголовного закона, возможность обжалования судебных решений, соблюдение сроков процедур и обеспечение права на защиту. На практике, как представляется, справедливость соблюдается не везде. Граждане Того обвиняют судебную систему в двойных стандартах. В связи с этим правительство приступило к реализации национальной программы по модернизации судебной системы, которая осуществляется с 2005 года.

#### **6. Свобода совести и религии**

31. "Того является светским, демократическим и социальным государством" (статья 1 Конституции). В статье 25 Конституции закреплены положения о свободе мысли, совести и религии. В Того гармонично сосуществуют три крупные религиозные группы: традиционные африканские религии, христианство и ислам, помимо которых также существуют различные философские и эзотерические течения. Отправление религиозных обрядов каждой из религий осуществляется свободно при уважении светского характера государства. Однако эта практика создала определенные сложности, а именно недовольство производимым шумом, в связи с чем в Министерстве территориального управления было создано Управление по вопросам отправления культа.

#### **7. Свобода мнений и их выражения**

32. Свобода выражения мнений и свобода прессы гарантируются соответственно в статьях 25 и 26 Конституции. Что касается осуществления свободы прессы, его правовую основу составляют Закон от 11 февраля 1998 года №98-004/PR, который содержит Кодекс прессы и коммуникации, а также все законы, содержащие поправки и дополнения к нему.

33. Поправки к Кодексу прессы позволили отменить уголовную ответственность за правонарушения, связанные с деятельностью прессы, за исключением случаев преступлений или правонарушений против внутренней или внешней государственной безопасности, разжигания межэтнической или межплеменной розни и призыва к правоохранительным органам не исполнять свой долг перед нацией (Закон № 2004 015 от 27 августа 2004 года). В 2011 году в Того насчитывается около 11 телевизионных каналов, 82 радиостанции и около 200 печатных изданий.

34. Защиту и контроль за соблюдением этих свобод осуществляет ВОТК. В числе мер правительства по обеспечению их соблюдения можно назвать изменение состава этого органа в 2005 году в целях повышения его профессионализма и беспристрастности, а также выделение в фонд помощи прессе суммы в размере 350 000 000 франков КФА в 2009 году и внесение учредительский взносов в него (75 000 000 франков КФА в год). Однако в связи с выявлением нарушений в данной области в Закон 2005 года были внесены поправки Законом 2009 года, который предоставляет суду новое правомочие закрывать и приостанавливать деятельность телевизионных каналов или радиостанций.

## **8. Право участвовать в управлении делами государства**

35. Каждый гражданин имеет право участвовать в управлении делами государства как непосредственно, так и опосредованно через избранных представителей (статья 37 Конституции). Единственное ограничение этого права может происходить ввиду утраты гражданских и политических прав после вступившего в законную силу обвинительного приговора. Укрепление происходящего в настоящий момент процесса децентрализации позволит усилить участие граждан в управлении делами государства.

## **9. Свобода собраний и ассоциации**

36. Статья 30 Конституции гарантирует, при соблюдении установленных законом условий, осуществление свободы собраний и ассоциаций. Установление этой гарантии и гибкость процедуры регистрации и юридического признания привели к созданию большого числа ассоциаций (13 887) и политических партий (95) в декабре 2010 года. Право на свободу собраний и демонстраций осуществляется в режиме предварительного уведомления.

## **10. Произвольные аресты**

37. Конституция (статья 15) предусматривает, что никто не может быть в произвольном порядке арестован или задержан. Тем не менее зафиксированы случаи нарушения этого принципа на уровне полиции и жандармерии и даже судов. Этот принцип также нарушался во время различных общественно-политических кризисов в Того. На следующий день после президентских выборов в апреле 2005 года была предпринята попытка освободить некоторых заключенных и задержанных. После этого инцидента были созданы подразделения по надзору в отделениях полиции, жандармерии и пенитенциарных учреждениях. Кроме того, в разработанном проекте закона, содержащего УПК, усилены гарантии граждан в полицейских и судебных органах.

## **В. Экономические, социальные и культурные права**

### **1. Право на благоприятную окружающую среду**

38. Статья 41 Конституции закрепляет право всех граждан на благоприятную окружающую среду. Для обеспечения этого права в Того было создано Министерство по вопросам окружающей среды, Того также присоединилась к ряду международных правовых договоров о защите окружающей среды. Кроме того, принят ряд национальных законов о защите окружающей среды, в частности Закон от 30 мая 2008 года № 2008–005, который является рамочным законом об окружающей среде, Закон от 19 июня 2008 года № 2008–009, содержащий Лесной кодекс, и Закон от 6 января 2009 года № 2009–001 о предупреждении рисков, связанных с использованием биотехнологий.

39. Были созданы такие учреждения, как Национальная комиссия по устойчивому развитию, на которую возложена задача по интеграции экологических аспектов в политику в области развития, Национальное агентство по управлению окружающей средой для содействия реализации национальной политики в области окружающей среды, разработанной правительством в рамках национального плана действий в области окружающей среды, Национальный фонд окружающей среды, Национальный фонд развития лесного хозяйства и консультативные комиссии по вопросам лесных ресурсов.

40. В 2007 году правительство подписало с Агентством по вопросам развития Франции соглашение о финансировании городского экологического проекта Ломе. Проект предусматривает чистку дна лагуны в Ломе, обеспечение мусороборочной техникой и проведение информационно-просветительских кампаний для ответственных граждан. Проект получил дополнительное финансирование от Европейского Союза. Несмотря на эти усилия, регулирование вопросов окружающей средой остается серьезной проблемой как в сельской местности, так и в городах.

## **2. Доступ к питьевой воде**

41. Для достижения седьмой цели развития, сформулированной в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), – "питьевая вода и санитария" – Того осуществила ряд мер, в частности был принят Водный кодекс, создано Общество природного достояния и Указом от 4 августа 2010 года № 2010–099/PR принята национальная политика в области водных ресурсов. Таким образом, доступ к питьевой воде признается в Того в качестве одного из основных права человека. Меры по обеспечению доступа населению к питьевой воде позволили увеличить долю сельского населения, имеющего доступ к питьевой воде, с 28% в 2000 году до 40% в 2010 году, населения пригородов – с 24% до 29% и городского населения – с 38% до 49%. Бурение более 841 скважины и ремонт еще 117 в сельской местности позволят улучшить показатели страны в области обеспечения этих основных прав человека.

42. В области элементарной санитарии и гигиены доля сельского населения, имеющего уборные, увеличилась с 10% в 2000 году до 11,73% в 2010 году. Принимаются и другие меры, в частности в области общественной санитарии.

## **3. Право на достойное жилье**

43. Национальная стратегия в области жилья (НСЖ) была принята в 2003 году и обновлена в 2007 году с учетом социально-экономических реалий в стране. Ситуация в жилищном секторе в настоящее время нестабильна, и для данного сектора характерны, в частности, следующие моменты: земельное законодательство, сочетающее в себе элементы современного и обычного права, устарело и не соответствует современным реалиям, нет застройщиков, отсутствует градостроительная документация и/или применяются устаревшие правила, дороговизна строительных материалов приводит к самостоятельному строительству из непрочных материалов, найти ипотечный кредит трудно и стоимость его высока, нет соответствующих банковских учреждений, и при современных потребностях в 23 000 единиц жилья в год ежегодно строится только 10 000 единиц.

44. Общая задача НСЖ состоит в обеспечении в дальнейшей перспективе достойного жилья для всех, особенно для семей с низким и средним уровнем доходов. Стратегия подкреплена секторальной инвестиционной программой, включающей в себя подробный план действий под названием "Национальная жилищная программа" (НЖП), которая будет реализована в период 2009–2013 годов.

45. В настоящее время правительство пересматривает генеральные планы застройки крупных городов, разрабатывает генеральные планы застройки населенных пунктов с населением более 5 000 жителей. Разрабатываются проекты Градостроительного и строительного кодекса и закона о развитии жилищного строительства.

#### 4. Право на питание

46. Реализация стратегии по стимулированию сельскохозяйственного производства начиная с 2008 года и выделение государственных субсидий на удобрения и семена позволили добиться сверхурожая зерновых в 2010 году, превышающего внутренние потребности страны на 106 513 т, из которых 82 973 т составила кукуруза и 26 871 т – сорго. Национальное агентство по продовольственной безопасности (НАПБ) позволяет регулировать цены на продовольственные товары первой необходимости. Несмотря на эти усилия, равного осуществления права на питание достичь не удалось.

#### 5. Право на труд и социальную защиту

##### а) *Право на труд*

47. Пункт 1 статьи 37 Конституции гарантирует каждому гражданину право на труд.

48. С 2003 года правительство возобновило набор кадров на государственную службу путем проведения конкурсов и интеграции негосударственных служащих. Штат государственных служащих был увеличен с 24 576 человек в 2003 году до 43 422 человек в 2010 году. Кроме того, в 2011 году были приняты законы о таких программах, как программа национальной волонтерской работы в Того и программа содействия трудоустройству и развитию рабочих мест, направленные на улучшение возможностей трудоустройства для тех, кто впервые ищет работу на рынке труда.

49. Нормативно-правовые акты, касающиеся порядка применения Трудового кодекса, находятся на стадии утверждения. Созданы рамки для постоянного трехстороннего диалога (правительство – работодатели – работники) и Национальное агентство занятости. Этот комплекс мер направлен на улучшение условий труда и согласованное управление сферой труда.

50. В рамках плана по реформированию государственной службы, разработка которого началась после проведения конференции государственных служащих в 2006 году, был составлен проект Устава государственной службы.

51. Несмотря на все эти усилия, ситуация с занятостью вызывает обеспокоенность. По данным исследования Всемирного банка, проведенного в 2005 году, доля безработных составляет 6,1% населения, а частично безработных – 27,7%, т.е. в уязвимом положении находится более 33% населения трудоспособного возраста.

##### б) *Социальная защита*

52. Того присоединилась к Конвенциям МОТ № 102, 121, 128, 130 и 168 о социальной защите. Однако уже давно на безопасность и гигиену труда не обращают должного внимания, поскольку соответствующих законов либо нет, либо они устарели, либо в них имеются пробелы. 15 февраля 2011 года был принят закон, содержащий Кодекс социальной защиты, и закон об обязательном медицинском страховании государственных служащих.

#### 6. Свобода профсоюзной деятельности и право на забастовку

53. Конституция устанавливает принцип свободы профсоюзной деятельности (пункт 2 статьи 39). Эта свобода также закрепляется в статье 6 Закона от 13 декабря 2006 года № 2006-10, содержащего Трудовой кодекс. Реализацию данного принципа облегчает Постановление от 1 июня 2007 года № 647 МТЕФР/DGT, в

котором содержится определение различных форм профсоюзных объединений трудящихся.

54. Статья 9 Трудового кодекса запрещает работодателю использовать любые средства давления в поддержку или против профсоюзной организации. Любые действия работодателя, нарушающие эти положения, рассматриваются как противоправные и ведут к уголовной ответственности и возмещению ущерба. Режим свободы профсоюзов является единым и всеобщим. Единственная формальность, связанная с учреждением профсоюзной организации, носит административный характер. В Того существует шесть национальных профсоюзных объединений и сотни первичных профсоюзных организаций, являющихся их членами.

55. Что касается права на забастовку, оно устанавливается в пункте 1 статьи 39 Конституции и в статье 256 и следующих за ней статьях Трудового кодекса, которые предусматривают осуществление этого права в случае, если были исчерпаны все предусмотренные законом возможности для согласительного урегулирования конфликтной ситуации, в частности попытка примирения и арбитраж. Однако этим правом не могут пользоваться армия, полиция и суды.

56. В особой экономической зоне свобода профсоюзной деятельности и право на забастовку ограничиваются значительным образом, но благодаря усилиям, направленным на обеспечение возможности осуществления этих прав, были созданы три профсоюза и разработан проект закона для обеспечения возможности применения положений Трудового кодекса.

## **7. Право на образование и профессиональную подготовку**

57. Статья 35 Конституции устанавливает принцип бесплатного начального образования и обязательного образования до 15 лет, который до этого был закреплен в Постановлении от 6 мая 1975 года № 16 о реформе образования. В 2008 году начался первый этап введения бесплатного образования с отменой платы за обучение в дошкольных учреждениях и начальной школе Указом от 2 октября 2008 года № 2008-129/PR, благодаря чему охват школьным образованием возрос на 16%, и чистый показатель охвата школьным образованием достиг 87,8%.

58. Для обеспечения всеобщего охвата начальным образованием в период до 2015 года и достижения третьей цели развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, Того приняла в 2010 году план развития сферы образования на 2010–2020 годы, а также среднесрочную трехгодичную программу ассигнования на 2010–2012 годы. В этих целях были увеличены возможности приема в учебные заведения и их число, расширен штат преподавателей и организовано обучение новых преподавателей, кроме того, некоторые школы, образованные по местной инициативе, были преобразованы в государственные школы. Бюджет, выделенный на начальное образование, был увеличен с 15 860 000 000 франков КФА в 2004 году до 34 760 000 000 франков КФА в 2010 году. Бюджет, выделенный на среднее образование, был увеличен с 9 260 000 000 франков КФА в 2004 году до 15 320 000 000 франков КФА в 2010 году.

59. Министерство технического образования и профессионального обучения руководит, в соответствии с Законом от 30 апреля 2002 года № 2002-016 о профессиональной ориентации, 18 центрами первичной подготовки и переподготовки. Целый ряд частных светских или религиозных учреждений также принимают участие в различных видах обучения. Несмотря на усилия правительст-

ва по расширению доступа к качественному образованию, нехватка технических и финансовых ресурсов не позволяет полностью удовлетворить потребности в образовании.

60. В области высшего образования помимо нескольких частных учебных заведений, которые главным образом осуществляют подготовку специалистов с высшим техническим образованием, в Того существует два государственных университета: Университет в городе Ломе и Университет в городе Кара. Число обучающихся в них студентов неуклонно растет. В 2005 году в Университете Ломе обучалось 14 453 студента, из которых 2 864 составили девушки. В 2010 году число студентов увеличилось до 41 342 человек, из которых 9 958 составили девушки, при общем количестве мест – 15 000. За тот же самый период число студентов, обучающихся в Университете города Кара, увеличилось с 2 761 человека, из которых 366 составили девушки, до 9 908 человек, из которых девушки составили 1 848 человек, при общем количестве мест – 5 500.

## **8. Право на культуру**

61. Того ратифицировала и присоединилась к конвенциям и соглашениям ЮНЕСКО, касающимся а) охраны нематериального культурного наследия; б) охраны и поощрения разнообразия форм культурного самовыражения; в) охраны всемирного культурного и природного наследия; г) Флорентийского соглашения о ввозе материалов образовательного, научного и культурного характера. Она также является членом Всемирной организации интеллектуальной собственности и Африканской организации интеллектуальной собственности. В этой области был предпринят ряд шагов, среди которых создание тоголезского Бюро по авторскому праву, Министерства культуры, национального и региональных музеев, а также принятие в марте 2011 года политики в области культуры, направленной на укрепление основ национальной культуры.

## **9. Право на здоровье**

62. "Государство признает право граждан на здоровье. Оно всеми силами поощряет это право" (статья 34 Конституции). Закон от 15 мая 2009 года № 2009-007, который содержит Кодекс здоровья, устанавливает правовые рамки для оказания медицинской помощи.

63. Для уточнения основных направлений национальной политики в области здравоохранения в 2001 году были приняты пятилетний план (на 2002–2006 годы) и документ о стратегии. На основе содержащихся в этом плане выводов и рекомендаций и определенных в документе о стратегии сокращения бедности (ДССБ) приоритетов, а также субрегиональных и международных руководящих принципов в области здравоохранения, в частности ЦРДТ, разработан новый план развития здравоохранения на 2009–2013 годы. Реализовывались конкретные стратегии по определенным проблемам (малярия, ВИЧ/СПИД, сокращение материнской смертности и смертности среди новорожденных, вакцинация, мероприятия на уровне общин).

64. Число медицинских работников возросло с 6 934 человек в 2004 году до 12 693 человек в 2010 году, т.е. среднегодовой прирост составил порядка 11,8%. Из всех работников здравоохранения 79% работают в государственных медицинских учреждениях, 14% – в частных коммерческих медицинских учреждениях и около 8% – в частных религиозных медицинских учреждениях. Один врач в стране приходится на 11 171 жителя, одна медсестра – на 6 135 жителей и одна акушерка – на 13 710 жителей. Медицинские услуги оказывают 789 ме-



дицинских учреждений, среди которых 529 (67%) являются государственными и 260 (33%) – частными.

65. Географический охват медико-санитарной помощью выглядит следующим образом: 88% населения проживают на расстоянии менее 5 км от медицинского учреждения и 62% – менее 2,5 км. Однако существуют различия между регионами и медико-санитарными округами.

*a) Здоровье матерей, новорожденных, младенцев и детей и подростков*

66. Около 84% беременных женщин имеют возможность получить дородовые консультации и помощь повитух и акушерок при родах. Материнская смертность высока и составляет 478 случаев смерти рожениц на 100 000 живорожденных младенцев. Младенческая смертность составляет 77‰, а смертность детей и подростков – 123‰. Чтобы уменьшить эти показатели, правительство взяло на себя обязательства по реализации высокоэффективных мер, таких как субсидирование кесарева сечения начиная с 2 мая 2011 года, проведение кампании для ускорения сокращения материнской смертности начиная с 2010 года, разработка национальной программы оплаты расходов на лечение акушерских фистул начиная с 2011 года.

67. Благодаря усилиям правительства и организаций гражданского общества по просвещению и информированию населения уровень использования противозачаточных средств возрос с 11,3% в 2003 году до 16,8% в 2008 году. Доля родов, принятых квалифицированным медицинским персоналом, увеличилась с 51% в 1998 году до 62% в 2006 году.

*b) Положение с охватом вакцинацией*

68. По всей стране функционируют программа массовой вакцинации (ПМВ) и государственная система бесплатного распространения вакцин. В 2006 году 42,2% детей в возрасте до года получили восемь доз вакцин ПМВ, 43% детей получили полную вакцинацию. В то же время 6% детей не получили ни одной дозы вакцины. В 2001 году смертность от кори была снижена до нуля, а заболеваемость корью – на 84%. Однако в 2004, 2008 и 2010 годах продолжали проводиться кампании по вакцинации от этой болезни. В 2007 году ВОЗ отнесла Того к числу стран, победивших полиомиелит. Мероприятия по вакцинации охватывают детей младше пяти лет. Охват вакцинацией против полиомиелита в 2010 году составил 92%, против туберкулеза – 94% и против кори – 84%.

*c) Профилактика, лечение и уход в связи с ИППП/ВИЧ/СПИДом*

69. Заболеваемость ВИЧ, согласно оценкам, уменьшилась до 3% в 2008 году по сравнению с 3,6% в 2001 году. За общемировой тенденцией по стабилизации показателей, которая наблюдается начиная с 2005 года, скрываются существенные различия между регионами. Усилия по борьбе с ВИЧ направлены на обеспечение всеобщего доступа к комплексной профилактике, лечению, уходу и поддержке людей, живущих с ВИЧ (ЛЖВС), для того чтобы остановить и повернуть вспять эпидемию болезни до 2015 года. В 2009 году лечение проходили 53,9% ЛЖВС, в то время как в 2006 году – 27,3%. Начиная с 2008 года правительство предоставляет бесплатные антиретровирусные препараты (АРВ) для ЛЖВС, защита которых гарантируется положениями Закона от 31 декабря 2010 года № 2010-018 о защите людей с ВИЧ/СПИДом. Это позволило увеличить число ЛЖВС, получающих антиретровирусные препараты, с 8 000 в 2008 году до 24 000 в 2010 году. Просвещение в области лечения и профилактики ВИЧ/СПИДа и ИППП было включено в программу начальной школы в 2009 году.

70. Кроме того, осуществлялись мероприятия по предотвращению передачи ВИЧ от матери к ребенку (ППМР), в частности было увеличено число медицинских пунктов. Число пунктов ППМР увеличилось с 48 в 2008 году до 128 в 2009 году (т.е. географический охват составил 20,4%). Этими пунктами в 2009 году было охвачено 32% целевого контингента. Несмотря на эти впечатляющие результаты, предстоит сделать еще очень многое. Того присоединилась к Международному партнерству в сфере здравоохранения, в рамках которого в мае 2010 года в Женеве было подписано соглашение в целях ускорения достижения четвертой, пятой и шестой ЦРДТ и улучшения здоровья населения.

## **С. Права отдельных групп населения**

### **1. Права женщин**

71. С 1975 года – Международного года женщины – в число приоритетных задач национального развития Того были включены меры по защите и улучшению положения женщин. Она также является участником целого ряда международных договоров, касающихся прав женщин, в частности КЛДЖ и Протокола к Африканской хартии прав человека и народов, касающегося прав женщин. Того проводит твердый курс на улучшение положения женщин во всех сферах.

72. Статья 11 Конституции устанавливает принцип равенства перед законом мужчин и женщин. Для того чтобы устранить неравенство между мужчинами и женщинами и позволить женщинам в полной мере пользоваться их правами, в 2009 году был принят проект закона, содержащего новую редакцию Кодекса личности и семьи, которая была составлена с учетом произошедших в тоглезском обществе изменений и в целях приведения Кодекса в соответствие с международными договорами, ратифицированными Того.

73. В целях поощрения гендерного равенства были приняты следующие меры: а) утверждение в 2006 году документа о национальной стратегии по включению гендерных аспектов в политику и программы; б) учет гендерных аспектов в ДССН; с) принятие в январе 2011 года национальной политики равенства и равноправия мужчин и женщин и плана ее реализации; d) включение в среднесрочную программу приоритетных действий на 2008–2010 годы действий, направленных на улучшение социально-экономического и правового положения женщин; е) утверждение в 2010 году результатов обследования по вопросам гендерного насилия, которое позволило выявить различные виды насилия в отношении женщин, в особенности его новые формы (торговля и эксплуатация женщин), оценить размах насилия и выработать стратегии для борьбы с ним. В результате в проект Уголовного кодекса системным образом включены все виды гендерного насилия и меры их наказания.

74. Создание в 2010 году отдельного Министерства по делам женщин позволяет ускорить выполнение всех обязательств, взятых на себя правительством в области прав женщин. Это Министерство регулярно проводит информационно-просветительские кампании, направленные на разъяснение роли женщин и хранителей традиций.

75. В профессиональной сфере Общий устав государственной службы, Трудовой кодекс и нормативно-правовые акты об их применении содержат положения о труде женщин и гарантируют им правовую защиту.

76. В соответствии со статьями 148 и 149 Трудового кодекса любая беременная женщина, если ее состояние было подтверждено врачом, может оставить работу без предварительного уведомления и выплаты компенсации за нарушение

ние трудового договора. Она имеет право на отпуск по беременности длительностью четырнадцать недель и на один час отдыха в течение рабочего дня после родов.

77. Поощрению прав женщин и осуществлению различных международных договоров в области прав женщин препятствуют укоренившиеся обычаи или традиции (левират, сорорат и рабство), экономические трудности и высокий уровень неграмотности среди женщин (66,7% в 2006 году). Однако реформа государственных административных органов, которая предусматривает пересмотр Общего устава государственной службы, позволит обеспечить более эффективную защиту женщин и сократить неравенство между мужчинами и женщинами.

78. Что касается торговли женщинами, Того ратифицировала Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе с торговлей людьми и эксплуатацией проституции третьими лицами, Конвенцию ЭКОВАС о борьбе с торговлей людьми, Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности; Многостороннее соглашение о региональном сотрудничестве в борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, в Западной и Центральной Африке.

79. В дополнение к положениям Конституции были приняты следующие законы и подзаконные акты о положении женщин в целях поощрения и защиты их прав: 1) Закон от 17 ноября 1998 года № 98-16 о запрете калечения женских половых органов; 2) Закон от 13 декабря 2006 года № 2006-010, содержащий Трудовой кодекс; 3) Закон от 10 января 2007 года № 2007-005 о репродуктивном здоровье; 4) Закон от 31 декабря 2010 года № 2010-018 о защите людей от ВИЧ/СПИДа. Тем не менее неравенство между мужчинами и женщинами по-прежнему сохраняется, особенно на государственной службе (в числе в общей сложности 43 422 госслужащих всех профессиональных категорий насчитывается 8 395 женщин), в парламенте (из 81 депутата 9 женщин), в правительстве (из 32 министров 7 женщин) и в других органах управления.

## 2. Права ребенка

80. При содействии партнеров Того привела законодательные рамки в соответствие с международными и региональными договорами, участником которых она является, и улучшила нормативно-правовое регулирование учреждений для детей, которые стали жертвами, путем:

- принятия Закона от 6 июля 2007 года № 2007-017, содержащего Кодекс ребенка;
- принятия Закона от 11 июня 2009 года № 2009-010 об организации отдела записи актов гражданского состояния в Того, в котором устанавливается срок подачи заявления на регистрацию рождения ребенка от 30 до 45 дней;
- ратификации в 2009 году Гаагской конвенции о защите детей и о сотрудничестве в вопросах международного усыновления и Палермского протокола о пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми.

81. Был принят целый ряд мер по осуществлению этих правовых рамок, таких как создание в Министерстве по социальным вопросам и национальной солидарности (МСВНС) генерального управления по реализации политики и программ в интересах детей, открытие в 2009 году горячей телефонной линии по

мощи, а также разработка документов, содержащих практические рекомендации для лиц, работающих с детьми, создание Национальной комиссии по приему детей, ставших жертвами торговли людьми, и их социальной адаптации (НКПДЖТЛСА), которая позволила лучше организовать социально-профессиональную адаптацию 1 722 детей в период 2007–2010 годов, учреждение в 2008 году Национального комитета по усыновлению детей в целях более эффективного регулирования процедур усыновления.

82. Что касается несовершеннолетних правонарушителей, в тюрьмах были созданы условия для их содержания отдельно от взрослых заключенных. В рамках компетенции апелляционного суда Ломе был создан суд по делам несовершеннолетних, после чего были назначены 20 следственных судей для осуществления полномочий судей по делам несовершеннолетних в судах внутренних регионов страны. Что касается беспризорных детей, хотя эта проблема в стране существует, программы по ее решению недостаточно эффективны, поэтому в настоящее время предпринимаются усилия для улучшения ситуации.

83. Анализ положения детей-сирот и детей, находящихся в уязвимом положении (ДСДУП), позволил выявить факторы уязвимости, среди которых бедность семей, заражение ВИЧ/СПИДом, статус семей, нехватка приютов для детей, оказавшихся в трудном положении, ограниченность материальных и управленческих возможностей приемных семей и общественных структур, участвующих в оказании помощи детям в трудной жизненной ситуации.

84. Создание безопасных условий жизни для всех детей серьезно осложняется тем, что население плохо знакомо с существующими законодательными рамками, а также ограниченностью ресурсов.

### **3. Права пожилых людей и людей с ограниченными возможностями**

85. Статья 33 Конституции устанавливает обязанность государства принимать меры в интересах людей с ограниченными возможностями и пожилых людей, которые находятся в уязвимом положении, в целях обеспечения их защиты от социальной несправедливости.

86. Центральное управление по вопросам пожилых людей в МСВНС осуществляет меры по просвещению и информированию населения о роли пожилых людей, разрабатывает проекты, направленные на улучшение условий их жизни, а также создает условия для их досуга, в частности путем строительства центра досуга и разработки национальной политики для пожилых людей.

87. Что касается людей с ограниченными возможностями, политика правительства в их отношении отражена в Законе от 23 апреля 2004 года № 2004-005 о социальной защите людей с ограниченными возможностями, который сейчас пересматривается в целях приведения его в соответствие с ратифицированной 11 января 2011 года Конвенцией о правах инвалидов.

88. Также существуют национальная политика реабилитации людей с ограниченными возможностями, программа реабилитации на уровне общин и национальная программа по борьбе со слепотой.

89. Были созданы Национальный центр ортопедических аппаратов, пять региональных отделений, два центра профессионального обучения. Образовательные центры для незрячих, слабослышащих детей и умственно отсталых детей являются частными учреждениями. Тем не менее государство каждый год выделяет субсидии на их деятельность. То же самое касается и тоголезской Федерации ассоциаций людей с ограниченными возможностями.

90. Тема защиты детей и людей с ограниченными возможностями была также введена в учебные программы национальной школы подготовки социальных работников и национальной школы подготовки младшего медицинского персонала. Несмотря на существование законодательных рамок, которые обеспечивают защиту людей с ограниченными возможностями, эти люди по-прежнему сталкиваются с рядом проблем: ограниченным доступом к образованию, особенно для детей с ограниченными умственными способностями и сенсорными возможностями (они не могут посещать обычную школу), недоступностью инфраструктуры и общественных зданий (отсутствие пандусов в школах и общественных местах, в частности в медицинских учреждениях), сложностями при трудоустройстве (как в государственном, так и в частном секторе), трудными условиями для осуществления профессиональной деятельности, отсутствием раздела об особенностях репродуктивного здоровья женщин-инвалидов в программе обучения медицинских работников.

#### **4. Внутренне перемещенные лица и беженцы**

91. Из-за социально-политических потрясений в период 1990–2005 годов некоторые жители страны были вынуждены покинуть районы своего проживания, спасаясь от разного рода бесчинств. По оценкам, их число достигло 67 443 человек, в том числе 3 000 человек – в 2005 году. Начиная с 2005 года сменявшие друг друга правительства проводили политику примирения, благодаря чему внутренне перемещенные лица смогли вернуться обратно.

92. Что касается людей, ставших вынужденными переселенцами из-за наводнений, по оценкам, их число в период с 2007 по 2010 год достигло 436 242 человек. В дополнение к существующим семи временным приютам в прибрежной префектуре Гольфе при содействии международного сообщества был построен еще один приют на 1 000 человек.

93. В Того размещаются около 20 000 беженцев из 14 различных стран, из которых около 13 000 составляют беженцы из сельской местности и 7 000 – беженцы из городов, кроме того, наблюдается приток беженцев из Кот-д'Ивуара, число которых достигает 6 000, из них, по состоянию на 13 июня 2011 года, 1 739 человек размещаются в лагере Авепозо. Власти Того помогают Управлению Верховного комиссара по делам беженцев обеспечивать безопасность и защиту всех беженцев на территории страны. Все эти беженцы имеют те же права, что и граждане Того. На основании национального закона о статусе беженца, принятого в 2000 году, была создана Национальная комиссия по делам беженцев. Кроме того, в 1994 году был создан национальный координационный орган по оказанию помощи беженцам, на который были возложены полномочия по регистрации беженцев и выдаче им необходимых документов.

### **IV. Сотрудничество с правозащитными механизмами**

94. Того признает, что она не полностью выполнила свои обязательства по представлению докладов договорным органам по причине нехватки ресурсов. Тем не менее благодаря укреплению сотрудничества с бюро УВКПЧ с момента его учреждения в 2006 году и активизации деятельности МКСД Того представила следующие доклады: 1) четвертый периодический доклад по гражданским и политическим правам в 2011 году; 2) шестой–семнадцатый периодические доклады по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в 2008 году. Были также представлены: 1) второй периодический доклад по Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или

унижающих достоинство видов обращения и наказания в 2011 году; 2) третий и четвертый периодические доклады по Конвенции о правах ребенка в 2010 году; 3) шестой и седьмой периодические доклады по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в 2010 году; 4) первоначальный доклад по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах в 2009 году; 5) первоначальный доклад по Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

95. Кроме того, принимаются меры для реализации некоторых рекомендаций, вынесенных указанными выше договорными органами: принятие Кодекса ребенка, создание горячей телефонной линии помощи, включение определения понятия "пытка" в проект Уголовного кодекса, разработка закона о механизме предупреждения пыток, отмена смертной казни.

96. Что касается сотрудничества с механизмами специальных процедур, в 2007 году Того посетил Специальный докладчик по вопросу о пытках, а в 2008 году – совместная делегация ООН/АС в составе Специальных докладчиков по вопросу о положении правозащитников.

97. На региональном уровне Того представила первоначальный доклад по Африканской хартии прав и благополучия ребенка в 2011 году, а также третий–пятый периодические доклады по Хартии прав человека и народов.

98. На межрегиональном уровне Того приняла на себя обязательства, установленные в рамках МОФС, в частности Декларацию Бамако и Декларацию десятой встречи глав государств и правительств, принятую в Уагадугу в ноябре 2004 года.

## **V. Прогресс, достижения, проблемы и трудности**

### **A. Прогресс и достижения**

99. Того пережила длительный период нестабильности, отчасти связанный с переходом власти из одних рук в другие, что привело к поляризации политических сил и пагубным последствиям для прав человека. Для выхода из сложившейся ситуации, начиная с 2006 года Того были предприняты некоторые меры, такие как принятие рамочных основ для изменений и политики – ГПС – и затем, в 2009 году, создание постоянных рамочных основ для диалога и обсуждений. Более системное укрепление политического, экономического, административного и институционального управления было заложено правительством в основу ДССБ на 2009-2011 годы.

100. Были созданы несколько функциональных учреждений, обеспечивающих поощрение и защиту прав человека. К их числу относятся, в частности, НКПЧ в МПЧУДВГ, Министерство по делам женщин, Министерство базового развития, Министерство по социальным вопросам и национальной солидарности, Министерство труда, занятости и социальной защиты и КИСП. Кроме того, из числа уголовных преступлений правительством были исключены правонарушения, связанные с деятельностью прессы, и отменена смертная казнь. В настоящее время правительство работает совместно с правозащитными учреждениями и в партнерстве с ОГО.

101. В сфере здравоохранения выделяются субсидии, чтобы на 90% покрыть операции по кесареву сечению и обеспечить бесплатное распространение антиретровирусных препаратов для защиты ЛЖВС.

102. В области обеспечения продуктами питания в 2010 году был произведен сверхурожай зерновых.

103. Что касается прав ребенка, в Того была создана НКПДЖТЛСА, в 2008 году был учрежден Национальный комитет по усыновлению детей и произведены преобразования в тюрьмах в целях обеспечения раздельного содержания несовершеннолетних и совершеннолетних правонарушителей.

104. В области социальной защиты были приняты закон, содержащий Кодекс социальной защиты, и закон, устанавливающий обязательное медицинское страхование государственных служащих.

105. В области образования был создан национальный фонд обучения, профессиональной подготовки и повышения квалификации, который позволил подготовить 10 000 работников в период с 2003 по 2009 год с общими затратами на обучение в размере 1 850 млн. франков КФА.

106. Были созданы центры поддержки для женщин, ставших жертвами насилия.

## **В. Проблемы и трудности**

107. При осуществлении своих международных обязательств правительство сталкивается с рядом трудностей, препятствующих его усилиям. К ним относятся:

a) **государственные учреждения НКПЧ и МКСД:** нехватка финансовых, материальных и кадровых ресурсов;

b) **сотрудничество с механизмами:** несвоевременное представление докладов; выполнение рекомендаций договорных органов и специальных процедур;

c) **гражданские и политические права**

отправление правосудия: устарелое оснащение, нехватка финансовых, материальных и кадровых ресурсов; проволочки при осуществлении процедур; нехватка специализированных судов;

d) **экономические, социальные и культурные права:** нищета, неграмотность, плохая ситуация в жилищном секторе и сфере занятости, отсутствие социального жилья; безработица; недостаточное техническое оснащение, нехватка квалифицированных медицинских работников, недостаточно развитая система медицинских учреждений, профессиональной подготовки и высокая стоимость лекарств; недостаточный доступ к питьевой воде; нехватка финансовых, материальных и кадровых ресурсов; обветшалая школьная инфраструктура; ограниченный доступ к профессиональному образованию;

e) **права отдельных групп населения:** нехватка структур для детей-сирот и детей, находящихся в уязвимом положении; очень низкий уровень регистрации новорожденных детей, особенно в сельской местности; слабая работа по ознакомлению широкой общественности с законодательными документами и ограниченность ресурсов; высокий уровень неграмотности; низкий уровень представительства женщин в руководящих органах; социально-культурные

барьеры и давление традиций; сохранение насилия в отношении женщин и детей, а также эксплуатация девушек, работающих прислужкой; отсутствие раздела об особенностях репродуктивного здоровья женщин-инвалидов в программе обучения медицинских работников; ограниченный доступ к образованию, недоступность инфраструктуры и общественных зданий; сложности при трудоустройстве у людей с ограниченными возможностями;

f) **прочие:** последствия приостановления международной помощи; нехватка и/или отсутствие статистических данных; сохранение политического противостояния.

## VI. Приоритеты, инициативы и обязательства

### 108. Приоритеты

- системное интегрирование аспекта прав человека в проекты по сокращению масштабов нищеты;
- разработка и принятие плана по интегрированию подхода, основанного на правах человека;
- включение вопросов прав человека и гражданина в программы и учебные планы школ и учреждений профессионального обучения, а также в программы и планы подготовки сотрудников сил безопасности;
- продолжение просветительской деятельности и завершение разработки национальной программы по воспитанию гражданственности и просвещению в области прав человека;
- укрепление потенциала правоохранительных органов, органов безопасности и судебных органов;
- укрепление независимости судебной системы;
- продолжение ознакомления широкой общественности с национальными законами и международными договорами в области прав человека;
- укрепление оперативного потенциала НКПЧ и других учреждений и организаций, занимающихся защитой и охраной прав человека;
- продолжение борьбы с безнаказанностью;
- осуществление в 2011 году совместно с ПРООН плана работы по проекту "Укрепление мира и поощрение прав человека";
- реализация национальной стратегии по укреплению мира и поощрению прав человека при поддержке УВКПЧ, ПРООН и Регионального центра ООН по вопросам мира и разоружения в Африке;
- укрепление диалога между государством и ОГО, а также учреждениями Организации Объединенных Наций;
- активизация политики социальной защиты для всех;
- учреждение комитета по контролю за осуществлением подхода, основанного на правах человека, предусмотренного в рамках ДССБ.

### 109. Инициативы

- ускорение процесса принятия находящихся на рассмотрении проектов или предварительных проектов законов;



- укрепление процесса децентрализации;
- реализация национальной политики равенства и равноправия мужчин и женщин, принятой в январе 2011 года;
- реализация политики в области культуры, принятой в марте 2011 года;
- выполнение устава государственно-частного партнерства в области технического образования;
- систематизация просвещения по вопросам ВИЧ в сфере технического образования;
- принятие законопроекта об условиях предоставления юридической помощи;
- продолжение национальной программы по поощрению и защите прав человека и национальной стратегии укрепления демократии и мира в целях развития;
- продолжение национальной политики жилищного строительства;
- продолжение национальной программы модернизации судебной системы;
- реализация национальной политики по обустройству территории;
- продолжение программы реформы государственного управления;
- продолжение национальной программы инвестирования в окружающую среду и природные ресурсы;
- внедрение программ денежных переводов как в качестве действенного инструмента социальной защиты.

#### 110. Обязательства

- активизировать борьбу с неграмотностью;
- продолжать работу по пропаганде рационального управления;
- ликвидировать задержки в представлении докладов договорным органам;
- активизировать информирование и профессиональную подготовку женщин для руководящей работы;
- обеспечить ознакомление широкой общественности с рекомендациями, вынесенными в рамках УПО;
- укрепить потенциал для осуществления рекомендаций, вынесенных договорными органами и в рамках УПО;
- продолжить работу по приведению законодательства в соответствие с международными договорами;
- ратифицировать второй Факультативный протокол о гражданских и политических правах;
- ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений;
- снизить уровень безработицы;
- присоединиться к Конвенции ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования.

## **VII. Ожидания в области наращивания потенциала и просьба о технической помощи**

111. Остро необходима соответствующая помощь со стороны международного сообщества в следующих областях:

- подготовка и переподготовка членов МКСД;
- дополнительная и более существенная помощь МПЧУДВГ, НКПЧ и КИСП;
- содействие созданию комитета по контролю за осуществлением подхода, основанного на правах человека, и структуры по исполнению рекомендаций КИСП;
- укрепление возможностей в области равного доступа к правосудию;
- ускорение составления и представления просроченных докладов контролирующим органам МОТ;
- создание организаций гражданского общества;
- помощь в приведении национального законодательства в соответствие с международными договорами;
- помощь в ознакомлении широкой общественности с международными договорами в области прав человека;
- помощь во включении аспекта прав человека в школьные программы;
- помощь в укреплении потенциала депутатов местных органов власти, членов парламента, должностных лиц, ответственных за осуществление законов, децентрализованных органов власти и традиционных лидеров;
- обмен опытом в области политики социальной защиты;
- помощь в реализации программы, аналогичной ПСППУ;
- помощь в укреплении инфраструктуры двух университетов.

## **VIII. Меры, осуществляемые после УПО**

112. В Того будут осуществлены следующие меры: **1)** получение результатов по УПО; **2)** представление парламенту окончательного доклада, утвержденного Советом по правам человека; **3)** ознакомление широкой общественности с рекомендациями, вынесенными в рамках УПО; **4)** выполнение рекомендаций совместно с НКПЧ, ОГО и средствами массовой информации.